



**Aux entraîneurs**  
**Aux athlètes**

**ENGLISH BELOW**

Jeudi le 23 septembre 2021

Bonjour à tous,

Suite à votre inscription pour le séminaire technique des équipes C et D en simple, voici les procédures spécifiques qui seront en vigueur le 30 septembre et le 1<sup>er</sup> octobre prochain à l'Aréna Michel-Normandin.

Nous vous rappelons que vous devez respecter en tout temps les directives et mesures sanitaires établies et reliées à la Covid-19, à l'extérieur et à l'intérieur du lieu du séminaire.

La distanciation doit être respectée en tout temps et le port du masque est recommandé pour les athlètes lors des activités.

**Arrivée des athlètes et accréditation**

Les athlètes devront aller s'inscrire à la table d'accueil. Vous devez utiliser l'entrée principale, porte droite.

Après leur inscription, les athlètes pourront s'échauffer à l'extérieur du complexe ou à l'intérieur.

Vous pourrez entrer dans l'aréna seulement **45 minutes** avant votre première activité. Un vestiaire sera alloué à chaque athlète. La personne à l'inscription vous indiquera où vous diriger. Il sera important que les athlètes respectent le vestiaire qui leur a été attribué.

N'oubliez pas que les athlètes de 13 et plus devront montrer leur preuve de **passport vaccinal** lors de leur accréditation comme indiqué dans le sondage d'inscription.

**Effets personnels**

Chaque athlète doit penser à apporter sa bouteille d'eau ainsi que ses mouchoirs. Étant données les consignes sanitaires en place, ces items ne seront pas offerts lors du séminaire. **Vous devez aussi penser à apporter votre lunch et vos équipements pour vos activités sur la glace et hors-glace.** Nous vous conseillons aussi d'apporter le matériel nécessaire pour prendre des notes des conseils et des exercices qui vous seront partagés lors de cette journée.

**Spectateurs**

Le nombre de spectateurs en admission générale est d'un maximum de 250 personnes (spectateurs). Les spectateurs devront porter en tout temps le couvre-visage. Le passeport vaccinal ne sera pas demandé aux spectateurs.

Chaque spectateur devra signer son nom sur la liste des présences en y indiquant son heure d'arrivée et devra retourner à la table d'accueil pour indiquer son heure de sortie.

### **Accréditation des entraîneurs**

Nous demandons **qu'un seul entraîneur par équipe d'athlète** soit présent lors des journées de séminaire. L'accréditation des entraîneurs se fera à la table d'accueil à l'entrée de l'Aréna. Vous devez utiliser l'entrée principale. Les entraîneurs doivent s'inscrire en personne et présenter leur carte des entraîneurs.

Les entraîneurs qui ne respecteront pas les règles pourront se faire exclure de ce séminaire.

### **Information COVID**

Pour de plus amples informations sur les règles COVID, n'hésitez pas à consulter notre [plan de relance](#).

Merci de transmettre l'information à toutes les personnes concernées

**To coaches**  
**To athletes**

Hello everyone,

Following your registration for the Technical Seminar for Single C and D teams, you will find below specific procedures to follow from September 30 to October 1<sup>st</sup> at Michel-Normandin Arena.

We remind you that you must comply with the guidelines and health measures established and related to Covid-19, both outside and inside the seminar venue.

Distancing must be respected at all times and wearing a mask is recommended for athletes during activities.

**Arrival of athletes and registration**

The athletes must register at the reception table. You must use the main entrance right door.

After their registration, the athletes may warm up outdoor or inside the complex.

You will be able to enter the arena only **45 minutes** before your first activity. A changing room will be allocated to each athlete. The person at the registration will direct you. It will be important that the athletes respect the changing room allocated to them.

We remind you that athletes 13 and over will need to show proof of their **vaccination passport** upon registration as indicated in the registration survey.

**Personal belongings**

Each athlete needs to bring their own water bottle and kleenex. Given the health instructions in place, these items will not be offered during the seminar. You should also remember to bring your lunch and your equipment for your on-ice and off-ice activities. We also advise you to bring the necessary material to take notes of the information and exercises that will be shared with you during this day.

**Spectators**

The number of general admission spectators at the complex is a maximum of 250 people (spectators). Spectators must wear face coverings at all times. The vaccination passport will not be requested from spectators.

Each spectator must sign their name on the attendance list indicating their arrival time and must return to the reception table to indicate their departure time.

**Coach accreditation**

We ask that only one coach per athlete or couple be present during the seminar days. Coach registration will be done at the reception desk at the entrance of the Arena. You

must use the main entrance. Coaches must register in person and present their coaches' card.

Coaches who do not respect the rules may be excluded from this seminar.

**COVID Information**

For more information on the COVID rules, do not hesitate to consult our Plan de relance.

Please forward the information on to all concerned